

# لغة - كلام

مجلة علمية دولية  
محكمة تصدر عن مختبر  
اللغة والتواصل  
بجامعة غليزان/ الجزائر

ISSN : 2437- 0746

EISSN: 2600-6308

رقم الإيداع:

3412 – 2015

مصنفة ج بقرار 1432 بتاريخ

2019/08/13

## في هذا العدد

اللغة العربية من منهج الخبر إلى منهج النظر

كـه ابن شماني محمد

النص الصوفي كحالة تذويت وجودية: رواية " مولى الحيرة  
" لإسماعيل يبري

كـه سمير دلماحي

كـه وحيد بن بوعزيز

القوة الإنجازية للأفعال الكلامية في قصيدة بطاقة هوية  
لمحمود درويش

كـه زيار فوزية

أغراض الأفعال الكلامية في شعر عبد الحميد بن باديس -  
دراسة تداولية -

كـه حنان بوكرمة

كـه نسيمة علوي

مدير المجلة / رئيس التحرير

أ.د/ مفلح بن عبد الله

المجلد 07 / العدد 03

جوان 2021

# لغة – كلام

مجلة علمية دولية محكمة  
تعني بالأبحاث والدراسات في مجال اللغة والتواصل  
تصدر عن مختبر اللغة والتواصل  
بجامعة غليزان/ الجزائر

المجلد 07-العدد 03

شوال 1442 هـ – جوان 2021م



**ISSN : 2437-0746**

**EISSN: 2600-6308**

**رقم الإيداع: 2015 - 3412**

**مصنفة ج بقرار 1432 بتاريخ 2019/08/13**

<http://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/176>

[lougha.kalam@gmail.com](mailto:lougha.kalam@gmail.com)

**العنوان: جامعة أحمد زبانة حي زغلول، برمادية غليزان 48000**

**تخلي مجلة (لغة - كلام) مسؤوليتها من أي انتهاك لحقوق الملكية الفكرية، كما أن الآراء الواردة في هذه الأبحاث لا تعبر عن رأي إدارة المجلة.**



سعادة أ.د. رئيس تحرير مجلة لغة كلام المحترم  
المركز الجامعي أحمد زيانة، مختبر اللغة و التواصل، غليزان/ الجزائر  
تحية طيبة وبعد،،،

بسر معامل التأثير والاستشهادات المرجعية للمجلات العلمية العربية (أرسييف - ARCIF)، أحد مبادرات قاعدة بيانات "معرفة" للإنتاج  
والمحتوى العلمي، إعلانيكم بأنه قد أطلق التقرير السنوي الخامس للمجلات للعام 2020.

يخضع معامل التأثير "أرسييف Arcif" لإشراف "مجلس الإشراف والتنسيق" الذي يتكون من ممثلين لعدة جهات عربية ودولية: (مكتب  
اليونيسكو الإقليمي للتربية في الدول العربية ببيروت، لجنة الأمم المتحدة لغرب اسيا (الإسكو)، مكتبة الإسكندرية، قاعدة بيانات معرفة، جمعية  
المكتبات المتخصصة العالمية/ فرع الخليج). بالإضافة للجنة علمية من خبراء وأكاديميين ذوي سمعة علمية رائدة من عدة دول عربية وبريطانيا.

ومن الجدير بالذكر بأن معامل "أرسييف Arcif" قام بالعمل على فحص ودراسة بيانات ما يزيد عن (5100) عنوان مجلة عربية علمية أو بحثية في  
مختلف التخصصات، والصالرة عن أكثر من (1400) هيئة علمية أو بحثية في (20) دولة عربية، (باستثناء دولة جيبوتي وجزر القمر لعدم توفر  
البيانات). ونجح منها (681) مجلة علمية فقط لتكون معتمدة ضمن المعايير العالمية لمعامل "أرسييف Arcif" في تقرير عام 2020.

ويسرنا تهنئتك وإعلانيكم بأن مجلة لغة كلام الصالرة عن المركز الجامعي أحمد زيانة، مختبر اللغة و التواصل، الجزائر قد نجحت بالحصول على  
معايير اعتماد معامل "أرسييف Arcif" المتوافقة مع المعايير العالمية، والتي يبلغ عددها (31) معياراً، وللاطلاع على هذه المعايير يمكنكم الدخول  
إلى الرابط التالي: <http://e-marefa.net/arcif/criteria>

و كان معامل "أرسييف Arcif" لمجلتكم لسنة 2020 (0.027). ونهنئكم بحصول المجلة على:

- **المرتبة الرابعة** في تخصص اللغات من إجمالي عدد المجلات (31) على المستوى العربي، مع العلم أن متوسط معامل أرسييف لهذا التخصص كان (0.022)، وقد صنفت مجلتكم في هذا التخصص ضمن الفئة (الأولى Q1)، وهي الفئة الأعلى.
- كما أن متوسط معامل أرسييف في تخصص الآداب على المستوى العربي كان (0.044)، وقد صنفت مجلتكم في هذا التخصص ضمن الفئة (الثانية Q2) وهي الفئة الوسطى المرتفعة.

و بإمكانيكم الإعلان عن هذه النتيجة سواء على موقعكم الإلكتروني، أو على مواقع التواصل الاجتماعي، و كذلك الإشارة في النسخة الورقية لمجلتكم  
إلى معامل "أرسييف Arcif" الخاص بمجلتكم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام و التقدير

أ.د. سامي الخزنفار  
رئيس مبادرة معامل التأثير  
"أرسييف Arcif"



الرئيس الشرفي مدير الجامعة

مدير المجلة/ رئيس التحرير

أ.د/ بحري أحمد

أ.د/ مفلح بن عبد الله

### الهيئة الاستشارية

من الجزائر	من خارج الجزائر
ملياني محمد	أحمد حساني. الإمارات العربية المتحدة
حفيظة تزروتي	بوقرة نعمان- . المملكة العربية السعودية
اسطنبول ناصر	دلدار عبد الغفور البالكي. العراق
حمودي محمد	عبد القادر فيدوح. جامعة قطر
ملاحي علي	حاتم عبيد. المملكة العربية السعودية
بوطجين سعيد	بريمي عبد الله. المملكة المغربية
حمو الحاج ذهبية	الجبوري حيدر غضبان. العراق
مكاوي خيرة	ناعيم مليكة. المملكة المغربية
عقاق قادة	ضياء غني العبودي. العراق
عزالدين جلاوي	سعيد الجعفري. العراق
مزاري عبد القادر	سعيد كريمي. المملكة المغربية
عبد الحلیم بن عيسى	محمد الشكري. العراق

## لجنة القراءة لهذا العدد

بلختير بومدين	تومي سعيد	بن الدين بخولة
علي عبد الامير عباس الخميس	جمعي عائشة	بن شماني محمد
مجاهدي صباح	لزرقي عابد	رمضان عاشور حسين سالم
بابا احمد رضا	بوقصة عبد الله	عثماني عمار
مسكين حسنية	بوسغادي حبيب	حفيظة تزروتي
مفلاح بن عبد الله	بن علوة خيرة	بوغازي حكيم
منصور كريمة	زينب رضا حمودي الجويد	بويش نورية
محمد نفاذ	أحمد عراب	بن عدة فاطمة
حمو عبد الكريم	بوزوادة حبيب	العمامي سالمة
ناعيم مليكة	كلثوم درقاوي	زيتوني عبد الله
	بن يمينة زهرة	

## مساعدو التحرير

بوقصة عبد الله	بويش نورية	مجاهدي صباح
بونوة خيرة	بوقفحة محمد	بن يمينة زهرة
درقاوي كلثوم	حمزة خضير أفندي القريثي	مسكين دليلة

## قواعد النشر في المجلة

1. تنشر المجلة البحوث الرصينة المتعلقة بقضايا اللغة والتوصل باللغة العربية، مع إمكان النشر باللغتين الإنجليزية والفرنسية؛ إذا رأت هيئة التحرير أهمية ذلك.
2. يجب أن لا تزيد عن 15 صفحة من الحجم 29/21.
3. يراعى في تنسيق خط المشاركات الالتزام بالآتي:  
في متن النص يستخدم الخط (Sakkal Majalla) عادي (حجم 17).  
في الهوامش يستخدم الخط (Sakkal Majalla) عادي (حجم 13).
4. تكون الحواشي 2 سم على جوانب الصفحة الأربعة.
5. الجداول والرسومات والمخططات تكون بصيغة JPG
6. تدوين المراجع يكون في آخر المقال وباعتماد الطريقة الآتية:  
المؤلفات: الاسم الأخير، ثم الاسم الأول للمؤلف(ة)، (سنة النشر)، عنوان الكتاب، بلد النشر، الناشر.  
الأطروحات: الاسم الأخير، ثم الاسم الأول للباحث(ة)، (سنة النشر)، عنوان الأطروحة، القسم، الكلية، الجامعة، البلد.  
المقالات: الاسم الأخير، ثم الاسم الأول للمؤلف(ة)، (سنة النشر)، عنوان المقال، اسم المجلة، المجلد، العدد، الصفحات؛  
المدخلات: الاسم الأخير، ثم الاسم الأول للمؤلف(ة)، (تاريخ انعقاد المؤتمر)، عنوان المدخلة، عنوان المؤتمر، الجامعة، البلد؛  
مواقع الانترنت: اسم الكاتب (السنة)، العنوان الكامل للملف، ذكر الموقع بالتفصيل:  
[http://adresse complète \(consulté le jour/mois/année](http://adresse complète (consulté le jour/mois/année)
7. يرفق الباحث ملخصا لبحثه باللغتين العربية والانجليزية في حدود (100 كلمة). والكلمات الدالة في حدود (5 كلمات) باللغتين العربية والانجليزية.
8. يلتزم الباحث بعدم إرسال بحثه لأي جهة أخرى للنشر حتى يصله رد المجلة.
9. يلتزم الباحث بإجراء تعديلات المحكمين على بحثه، وموافاة المجلة بنسخة معدلة في مدة لا تتجاوز 15 يوما.
10. لا يجوز للباحث أن يطلب عدم نشر بحثه بعد إرساله للتحكيم إلا لأسباب تقتنع بها هيئة التحرير.
11. لا يجوز لصاحب البحث أو لأي جهة أخرى إعادة نشر ما نشر في المجلة أو ملخص عنه في أي كتاب أو صحيفة أو دورية إلا بعد مرور سنة على تاريخ نشره في المجلة بشرط أن يشير إلى ذلك.

## محتويات العدد

10	افتتاحية العدد بقلم أ / د. ....	
23-13	آليات التوليد اللغوي في الاستعمال العربي المعاصر: التوليد بالاقتراض: دراسة معجمية تأليلية لألفاظ الحضارة. المعجم العربي الأساسي أنموذجا .	كـهـ حواء بيطام كـهـ عبد الحميد بوكعباش
37-24	أثر الدراسات البيئية في النقد الثقافي - النسق الثقافي أنموذجا	كـهـ ظاهر لعجيسة كـهـ محمد مكاكي
51-38	أغراض الأفعال الكلامية في شعر عبد الحميد بن باديس- دراسة تداولية -	كـهـ حنان بوكرمة كـهـ نسيمة علوي
62 -52	إشكالات لغوية في ترجمة معاني القرآن الكريم إلى اللغة الإسبانية: ترجمة عبد الغني ميلارا أنموذجا	كـهـ بوتمة جيلالي كـهـ خليفي الشيخ
79-63	إشكالية ترجمة المتصاحبات الكاذبة: النص التسويقي أنموذجا	كـهـ بوحفص اسمهان كـهـ صفور أحلام
90-80	الألم في القصة القصيرة "ابتكار الألم" لمحمد جعفر أنموذجا	كـهـ أسماء بن طيب كـهـ سيدي محمد بن مالك
101-91	الإحالة في الدراسات العربية القديمة	كـهـ نورة بقرني
118-102	البنية الإيقاعية لقصيدة النثر العربية (التأسيس، المفهوم، المكونات)	كـهـ الشريف خبيزي كـهـ كمال علوش
133-119	البنية السردية في شعر الصعاليك " الشنفرى وتأبط شرا أنموذجا"	كـهـ ليلي بوعمامة كـهـ حبيبة بوتمجت
142-134	التداولية من بلاغة الخطاب إلى كثافة الإيقاع وفلسفة المعنى	كـهـ عبد الفتاح كرومي
145-143	التجليات الألفونية لظاهرتي التّفخيم والتّريق في العربية	كـهـ مفلاح لزرق كـهـ براهيم بوداود
154-146	التدخل السوسiolساني وإدارة وتسيير اللغات	كـهـ مرسللي لعرج كـهـ عبد الكريم بكري
166-155	الخطاب الصّوفي المميزات والخصائص وجدلية التأويل واللاتأويل	كـهـ الأمين طيبي كـهـ رشيد بوسعادة
176-167	الرؤية النقدية للأنساق الثلاثية – التشكل والانحلال - قراءة في كتاب جدلية الخفاء والتجلي دراسات بنيوية في الشعر لكمال أبو ديب	كـهـ مسعودة أرفيس



186-177	الرواية الجديدة ومغامرة الكتابة: تحول ومساءلة	كهبوطارفة دارين
196-187	الشخصية الروائية بين التمرد الاغترابي ومغالطة التشيؤ: قراءة نقدية في مضمون رواية اختلاط المواسم أو وليمة القتل الكبرى لبشير مفتي	كهمنيرة نوري كهلخضر الذيب
207-197	الصورة الإشهارية وأبعادها البلاغية: قراءة في نماذج إشهارية	كهجايبي محمد
219-208	الفعل ودلالاته الزمنية في قصيدة "الطين" لأبي القاسم سعد الله	كهدادو فاطيمة الزهرة كهصفية مطهري
231-220	القوة الإنجازية للأفعال الكلامية في قصيدة بطاقة هوية لمحمود درويش	كهزيار فوزية
243-232	اللسانيات الشعبية-حدودها ومجالاتها-	كهنجيبية شنوقة كعبد اللطيف حني
258-244	اللغة العربية من منهج الخبر إلى منهج النظر	كهابن شماني محمد
268-259	المتخيل النصي وحوارية الأزمنة في قصيدة الهايكو مقارنة جمالية تأويلية	كهمسيرة بوادي
279-269	المضمر في الدرس اللساني العربي القديم - دراسة تداولية -	كهمينة ربيعي
292-280	المقاصد التداولية للإشارات الزمكانية في شعر عبد الله البردوني	كهريمة يحي كهجودي مرداسي
303-293	المقاصد التداولية للتقديم والتأخير في كتاب دلائل الإعجاز للجرجاني	كهدشاد محمد كهقوتال فضيلة
316-304	المتجدد في اللغة لكراع النمل، دراسة في الشواهد والمستويات اللغوية	كهبلال عميروش كعبد العزيز شويط
327-317	النص الصوفي كحالة تذويت وجودية: رواية " مولى الحيرة " لإسماعيل ييري	كهمير دماحي كعوحيد بن بوعزيز
340-328	النص القرآني ومقولات الحداثة	كهرحيم يوسف
356-341	تجليات الأخيرة في رواية نوار اللوز لواسيني الأعرج	كهببحرياقوت
366-357	تفاعل النظريات اللسانية والنص الأدبي	كعبد الحكيم سحالية
375-367	جدلية الاقتباس في المسرح الجزائري	كهميمان هنشيري كهمسمايل بن أصفية
386-376	جمالية الإخراج ومظاهر التجريب في العرض المسرحي	كهنواري بن حنيش

396-387	خصوصية التلقي في المسرح المدرسي	كهبو حجر أحلام أميرة
408-397	صراع الهوية وأشكال العنف في رواية "خرفان المولى" لياسمينه خضرا	كهب فيصل نوي
420-409	ظاهرة الترادف في المصطلح النحوي العربي	كهبزهور رافع رضا
434-421	فاعلية الصورة الملونة وعلاقتها بمحتوى النصوص في الكتاب المدرسي - كتاب اللغة العربية للسنة الأولى متوسط (الجيل الثاني) أنموذجا-	كهبوردية عزوز كهبسعاد آمنة بوعداني
446-435	محاولات تيسير النحو ومواجهة الضعف الإعرابي: واقع تدريس اللغة العربية في المرحلة الابتدائية	كهبعبد الرؤوف محمدي
457-447	مظاهر الاغتراب في رواية "مذكرات من وطن آخر" لأحمد طيباوي	كهبحمزة بوزيدي
469-458	مناهج الجيل الثاني: المقاربات والمفاهيم	كهبرجال ناصر كهبفقا ص حفصة
479-470	مهارة الاستماع اللغوية وأثارها القيمية في مناهج الجيل الثاني	كهبأحمد أمين بوعلام الله كهبمختار بن قويدر
492-480	نمط شخصية البطل في رواية الأسود يليق بك لأحلام مستغانمي	كهبروابي محمد أمين كهبناج محمد
502-493	نموذج نحو الطبقات القالي لأحمد المتوكل وتنميط اللغات	كهبحفصة عيساني كهبغنية بوحوش
512-503	واقع اكتساب المفاهيم اللغوية في ظل المقاربة النصية -مرحلة التعليم الابتدائي أنموذجا-	كهبفاتحي كريمة
522-513	واقع المصطلح النقدي في الدراسات العربية الحديثة	كهبمليكة يعيش

## افتتاحية العدد

### بقلم رئيس التحرير

يتشرف مختبر اللغة والتواصل بإصدار المجلد السابع- العدد الثالث من مجلتنا (لغة – كلام). ود كان للصدى الطيب الذي تركته الأعداد السابقة على مدار سبع سنوات داعم لنا على الاستمرار الذي توج بحصول المجلة على التصنيف ج، والفضل في هذا التتويج يعود بعد الله تعالى إلى الهيئات المشرفة على إدارة المجلة علميا وتقنيا (الهيئة الاستشارية، والهيئة العلمية، وهيئة التحرير)، ونأمل الاستمرار على هذا النهج والتتويج بتصنيفات أخرى بحول الله.